



**IRRIGATORE PER PIANTE. SI ADATTA A TUTTE LE BOTTIGLIE IN PLASTICA**

**IRRIGATEUR UNIVERSEL. IL S'ADAPTE Á TOUTES LES BOUTEILLES EN PLASTIQUE**

**IRRIGADOR UNIVERSAL ADAPTABLE A LA MAYORIA DE BOTELLAS DE PLÁSTICAS**

**IRRIGATOR DAS PLANTAS. CONVENIENTE PARA GARRAFAS QUADE PLASTICA**

**UNIVERSAL PLANT IRRIGATOR THAT FITS INTO ALMOST ALL PLASTIC BOTTLES**

**UNIVERSALITÄT PFLANZT IRRIGATOR, DAS FAST ALLE ART PLASTIKFLASCHEN PASST**



Made by:  
**Mondo Verde**  
Casa & Giardino  
50038 - Scarperia  
Firenze - Italy  
Tel +39-055-843191  
www.mondoverde.eu  
info@mondoverde.eu



**ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA COMPLETAMENTE AS INSTRUÇÕES REFERENTES ÀS ILUSTRAÇÕES DA EMBALAGEM. O ASPERSOR ADAPTA-SE À MAIOR PARTE DAS GARRAFAS DE PLÁSTICO DE BEBIDAS. UMA VEZ INSERIDO O ASPERSOR, CERTIFIQUE-SE DE QUE O VASO ESTÁ ESTÁVEL. SE NÃO ESTIVER, PODERÁ OPTAR POR UMA GARRAFA MAIS PEQUENA.**

1. Regue abundantemente a planta; 2. Arranje uma garrafa de plástico e encha-a totalmente de água. 3. Encaixe o aspersor no gargalo da garrafa e certifique-se de que, ao virar a garrafa ao contrário, a água não sai através da tampa. 4. Utilizando, por exemplo, uma tesoura, faça um pequeno furo no fundo da garrafa (base da mesma, oposta ao aspersor), apenas para permitir que o ar entre na garrafa. 5. Insira o aspersor no vaso; o cone de terracota deve ser totalmente inserido na terra do vaso, até a garrafa de plástico tocar na terra do vaso. Isto assegura uma melhor rega e uma maior estabilidade da garrafa. **Advertências:** utilize apenas como aspersor para plantas. Não utilize para regar plantas gordas (ex.: cactáceas). Não utilize para fins distintos. Não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças. Condições meteorológicas especiais (temperaturas elevadas, vento, tipo de exposição, etc.) podem influenciar o consumo hídrico diário indicado na embalagem.

**ATTENTION: READ CAREFULLY ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. ALL INSTRUCTIONS ARE RELATED TO THE ILLUSTRATIONS PRINTED ON THE PACKAGING ITSELF. WARNINGS: THE IRRIGATOR IS SUITABLE FOR ALMOST ALL PLASTIC WATER AND SOFT DRINK BOTTLES. ONCE THE IRRIGATOR IS FITTED IN THE BOTTLE, BE SURE THE PLANT'S POT IS STABLE; IF NOT, PLEASE USE A SMALLER BOTTLE.** 1) Water fully your plant 2) Take a plastic water bottle or a soft drink bottle and fill it up with water. 3) Insert the irrigator in the bottle hole and check that water doesn't spread out after the bottle is turned upside down. 4) Make a small hole on the bottom part of the bottle, using scissors, a knife etc. being careful not to cut yourself. This hole allows air to enter the bottle. 5) Insert the irrigator in the pot's soil. The terracotta cone must be inserted completely in the soil, up to where the bottle is in touch with the soil. This is for the best bottle stability of the bottle itself and for the best watering effect. **Notice:** This is a plant irrigator. Don't use for different purposes. Don't use for cactus plants or similar kind of plants. This isn't a toy. Keep away from children. Particular weather conditions (high temperatures, wind, sun, etc.) can influence on daily water quantity your plants need. The daily water quantity the irrigator can provide is indicated on the packaging.

**ATTENZIONE: LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO CHE SI RIFERISCONO ALLE ILLUSTRAZIONI RIPORTATE SULLA CONFEZIONE. L'IRRIGATORE SI ADATTA ALLA MAGGIOR PARTE DELLE BOTTIGLIE IN PLASTICA PER BEVANDE. UNA VOLTA INSERITO L'IRRIGATORE ASSICURARSI CHE IL VASO SIA STABILE, SE NON LO È, SI PUÒ OPTARE PER UNA BOTTIGLIA PIÙ PICCOLA.**

1. Innaffiare abbondantemente la pianta; 2. procurarsi una bottiglia in plastica e riempirla completamente d'acqua. 3. Innestare l'irrigatore nel collo della bottiglia fino alla battuta ed assicurarsi che, capovolgendo la bottiglia, l'acqua non fuoriesca dal tappo. 4. Praticare un piccolo foro sul fondo della bottiglia, (base della stessa, opposta all'irrigatore) aiutandosi per esempio con un paio di forbici, solo per permettere all'aria di entrare nella bottiglia. 5. Inserire l'irrigatore nel vaso; il cono di terracotta deve essere inserito completamente nel terriccio del vaso, fino a che la bottiglia di plastica non tocca il terriccio del vaso. Ciò assicura una migliore irrigazione ed una migliore stabilità della bottiglia. **AVVERTENZE:** utilizzare solo come irrigatore per piante. Non utilizzare per irrigare piante e grasse (es. cactacee). Non utilizzare per scopi diversi. Non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Condizioni meteo particolari (temperature alte, vento, tipo di esposizione etc) possono influire sul consumo idrico quotidiano indicato sulla confezione.

**ATENCIÓN: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO; ESTAS SE REFIEREN A LAS ILUSTRACIONES REPORTADAS EN EL EMPAQUE. EL IRRIGADOR SE ADAPTA A LA MAYORIA DE BOTELLAS DE PLÁSTICAS PARA BEBIDAS. UNA VEZ INSERTADO EL CONO EN LA BOTELLA ASEGURARSE QUE LA MACETA QUEDE ESTABLE. SI NO LO ESTÁ, CAMBIE LA BOTELLA POR UNA MAS PEQUEÑA.**

1. Regar abundantemente la planta. 2. Llenar completamente de agua una botella de plástico para bebidas. 3. Insertar el irrigador en la boca de la botella hasta el tope y asegurarse que volteando la botella el agua no se salga. 4. Hacer un agujero en el fondo de la botella, (base de la misma y parte opuesta al irrigador) ayudarse con unas tijeras o con un cuchillo, prestando atención a no cortarse. Esto permitirá que entre aire en la botella a medida que el agua pasa a la planta. 5. Clavar el cono de terracota en la maceta; el cono debe ser insertado completamente hasta que la botella de plástico toque la tierra. Esto proporciona un mejor riego y una mejor estabilidad de la botella. **ADVERTENCIAS:** Utilizar el irrigador solo para regar plantas. No utilizarlo para el riego de cactus o crasas. No utilizarlo para usos diferentes a los indicados. No es un juguete. Mantenerlo lejos del alcance de los niños. Condiciones meteorológicas particulares (temperatura elevada, viento, exposición a los rayos solares, etc.) pueden influir en el consumo de agua indicado en el empaque.

**ATTENTION: AVANT UTILIZATION LIRE LES INSTRUCTIONS QUI SE RÉFÈRENT AUX ILLUSTRATIONS SUR L'EMBALLAGE. CONSEILS DE FONCTIONNEMENT: L'IRRIGATEUR S'ADAPTE SUR PRESQUE TOUS LES BOUTEILLES EN PLASTIQUE. APRÈS AVOIR CHOISI LA BOUTEILLE, S'ASSURER QUE L'ARROSEUR SOIT BIEN STABLE DANS LE POT. SI CE N'EST PAS LE CAS, PRENDRE UNE BOUTEILLE PLUS PETITE.**

1. Arroser abondamment la plante. 2. Choisir une bouteille en plastique et la remplir d'eau. 3. Insérer l'adaptateur dans le goulot de la bouteille et s'assurer que, en renversant la bouteille, l'eau ne sort pas. 4. Faire un trou sur le fond de la bouteille afin de permettre une entrée d'air. 5. Placer l'arroseur dans le pot en insérant complètement le cône en terre cuite, sans que la bouteille ne touche la terre. Ceci assure une meilleure irrigation et une meilleure stabilité de la bouteille. **AVERTISSEMENTS:** A utiliser uniquement pour l'arrosage des plantes vertes. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. La température, le vent et l'exposition au soleil peuvent modifier la consommation d'eau indiquée sur l'emballage.

**ACHTUNG! VOR DER BENUTZUNG DIE ANLEITUNGEN VOLLSTÄNDIG LESEN, DIE SICH AUF DIE ILLUSTRATIONEN DER VERPACKUNG BEZIEHEN. DER BEWÄSSERER EIGNET SICH FÜR DIE MEISTEN GETRÄNKE-PLASTIKFLASCHEN. NACHDEM DER BEWÄSSERER EINGESTECKT WURDE SICH DAVON VERGEWISSEN, DASS DER TOPF STABIL IST, ANDERNFALLS EINE KLEINERE FLASCHE WÄHLEN.**

1. Die Pflanze reichlich gießen. 2. Versehen Sie sich mit einer Plastikflasche und füllen Sie diese vollständig mit Wasser. 3. Fügen Sie den Bewässerer bis zum Anschlag in den Flaschenhals ein, und vergewissern Sie sich durch Umdrehen der Flasche, dass kein Wasser aus dem Verschluss dringt. 4. Um in die Flasche Luft eindringen zu lassen, bohren Sie z. B. mithilfe einer Schere ein kleines Loch in den Flaschenboden (in die dem Bewässerer entgegengesetzte Basis der Flasche). 5. Stecken Sie den Bewässerer in den Topf; der Tonkegel muss so tief in die Erde des Topfes eingeführt werden, bis die Plastikflasche die Topferde berührt. Dadurch wird eine bessere Bewässerung und größere Stabilität der Flasche erreicht. **Hinweis:** Nur als Bewässerer für Pflanzen verwenden. Nicht für Fettpflanzen benutzen (z. B. Kaktusgewächse). Nicht für andere Zwecke benutzen. Es ist kein Spielzeug und muss daher von Kindern fern gehalten werden. Besondere Witterungsverhältnisse (hohe Temperaturen, Wind, Lage usw.) können den auf der Verpackung angegebenen täglichen Wasserverbrauch beeinflussen.